

◆佐渡金銀山の情報をお伝えします

佐渡金銀山だより

Sado Gold and Silver Mine Newsletter



【菅官房長官に要望】

2020年度の
国内推薦実現を
国へ要望しました！



【萩生田文部科学大臣に要望】



【若宮外務副大臣に要望】

2020年1月20日(月)、花角知事、三浦市長が国・県・市の議員連盟とともに、佐渡金銀山の世界遺産登録の早期実現に向けて、2020年度の国内推薦を求め、要望書と約50万筆の署名簿を菅官房長官に提出し、署名にご協力いただいた皆様の声を届けました。さらに、萩生田文部科学大臣、若宮外務副大臣に要望活動を行いました。来年度こそ国内推薦を勝ち取れるよう、これからも全力で取り組みを進めます。

Sado Gold and Silver
Mine Newsletter

第21号 INDEX

- 2……▶推薦書原案修正に向けた佐渡金銀山世界文化遺産学術委員会・国際専門家会議の開催
- 3……▶佐渡金銀山遺跡景観保全ボランティア活動 ほか
- 4……▶史跡・重要文化財・重要文化的景観に関する3つの専門家会議を開催しました ほか
- 6……▶きらりうむ佐渡の取り組み ほか
- 7……▶東北電力グリーンプラザ(仙台市)でのPRほか
- 8……▶新潟県・佐渡市の活動状況(2019年度～2020年度)と署名活動の現状

推薦書原案修正に向けた

佐渡金銀山 世界文化遺産学術委員会・国際専門家会議の開催



第26回学術委員会の様子

今年度2回目となる第26回学術委員会（国際専門家会議）を、2019年10月7日(月)～8日(火)に都道府県会館にて開催しました。国内の学術委員と世界遺産に関する海外専門家のクリストファー・ヤング氏、バリー・ギャンブル氏から有意義な助言をいただきながら、推薦書原案修正に向けた活発な意見交換が行われました。

2020年度の国内推薦への期待が高まる中、県・市が文化庁の指導を受けながら推薦書原案の更なるブラッシュアップを行っているところですが、海外専門家からは、「全体的にはよく仕上がってきている」との感想をいただきました。また、「世界中の鉱山遺跡との比較による膨大な研究成果がまとめられており、これに基づいて佐渡金銀山の世界的な価値を明確に位置付けることができるようになった」という点も高く評価されています。

世界遺産に登録されるには、OUV（顕著な普遍的価値）の評価基準を満たしていなくてはなりません。佐渡金銀山には手工業による金生産の社会的・技術的システムの究極の形が確かに存在したというOUVが明らかになり、それを示す遺跡が明確に残っています。それをわかりやすく伝えることが、推薦書原案の修正において重要なポイントとなります。

国への推薦書原案提出を前に、今年度最後の学術委員会が3月に開催される予定でしたが、新型コロナウイルス感染症拡大防止により中止になったため、委員に推薦書原案をお送りし、佐渡金銀山の価値が伝えられる推薦書原案となっているか最終的な確認をしていただきました。委員からの意見を反映し完成した推薦書の最終原案を、3月末に文化庁へ提出しました。

佐渡金銀山の世界遺産登録までの道のり

佐渡金銀山は最短で2022年の登録を目指して活動しています。

今後の予定（順調に進んだ場合）

資産名	2019年度	2020年度	2021年度	2022年度
奄美大島、徳之島、沖縄島北部および西表島 （自然遺産：鹿児島・沖縄）	現地調査	世界遺産委員会 登録の可否の決定		
北海道・北東北の縄文遺跡群 （文化遺産：北海道・青森・岩手・秋田）	ユネスコへ推 薦書提出	現地調査	世界遺産委員会 登録の可否の決定	
金を中心とする佐渡鉱山の遺産群 （文化遺産：新潟）		ユネスコへ 推薦書提出	現地調査	世界遺産委員会 登録の可否の決定

佐渡金銀山遺跡景観保全ボランティア活動

2019年10月5日(土)、佐渡金銀山遺跡周辺での景観保全ボランティア活動を行いました。当日は102名の市民が参加し、国史跡 北沢地区の草刈り作業に汗を流しました。

北沢浮遊選鉱場跡は、夜間ライトアップが行われるなど多くの観光客が訪れている場所です。

ボランティアの皆様から、地域の宝である佐渡金銀山遺跡に親しみを持っていただく良い機会となりました。

世界遺産に登録されると、国内外から多くの方々が資産の見学にお越しになります。美しい状態で遺跡をご覧ください。遺跡周辺の美化活動を行っていく必要があります。今後もボランティアによる美化活動へのご協力をお願いします。



北沢地区で草刈りをする参加者

「佐渡金銀山」世界遺産登録推進議員連盟の勉強会

2020年2月13日(木)、衆議院第二議員会館において、国会議員をメンバーとする「『佐渡金銀山』世界遺産登録推進議員連盟」の勉強会が開催されました。

花角知事、三浦市長も出席した同会において、文化庁文化資源活用課文化遺産国際協力室の石田戦略官より、世界遺産登録を取り巻く厳しい審査の状況や登録後を見据えた保存に対する準備について説明があり、出席した議員からは国内推薦後のスケジュールについて質問もあり、活発な意見交換が行われました。



市の取組みを報告する三浦市長

首都圏講演会

2020年1月26日(日)、時事通信ホール(東京都中央区)にて講演会を開催し、255名の方々にご参加いただきました。

今回は、新潟大学名誉教授で「佐渡を世界遺産にする新潟の会」会長の池田哲夫氏から「佐渡の文化と金銀山」と題してご講演をいただきました。池田先生は、佐渡の民俗文化の研究に長年携わられた経験をもとに、民俗学者の柳田国男と佐渡の関わりや、島外からの人々の移住による佐渡の文化の発展について詳しく紹介されました。

また、講演の後、佐渡で活動されている佐渡鷺流狂言研究会の皆様による鷺流狂言「薩摩守」が披露されました。「薩摩守」は、修行僧が参詣のために秀句を用いて舟にただ乗りしようと試みる演目です。分かりやすい表現で演じられていたため、初めて狂言を鑑賞された方にも楽しんでいただくことができました。

ご来場いただいた方々からは、「佐渡出身だが初めて知ったことが多かった」「貴重な文化を次の世代に伝承して欲しい」といった感想をいただきました。



池田新潟大学名誉教授

史跡・重要文化財・重要文化的景観に関する 3つの専門家会議を開催しました

世界文化遺産の構成資産に予定されている西三川砂金山・鶴子銀山・相川金銀山には、鉱山に関する国史跡「佐渡金銀山遺跡」や重要文化財「旧佐渡鉱山採鉱施設」、相川地区・西三川地区の重要文化的景観の3つの国文化財が所在します。

今年度は、各文化財を対象とした有識者の方々による専門家会議を開催し、修理事業内容等を審議したほか、保存・活用整備に向けた史跡と文化的景観の整備計画を取りまとめました。

これらの文化財は、世界遺産登録を目指すための貴重な資産です。将来にわたり適切に保存し、より効果的な活用を図るため、今後も専門家や文化庁の指導・助言を受けながら事業を進めていきます。



相川の歴史的建造物修理に向けた現地協議の様子



佐渡市建造物保存活用に関する専門家会議の様子

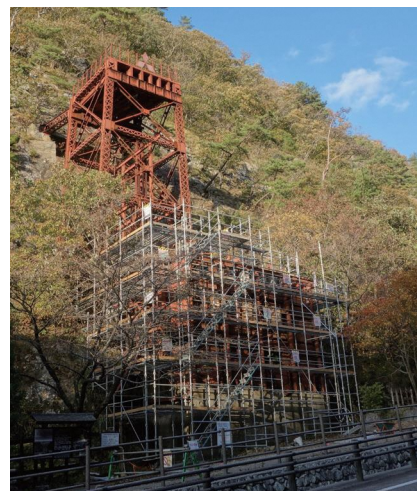
重要文化財の修理状況

佐渡市では、2018年度から重要文化財「旧佐渡鉱山採鉱施設」の修理事業に着手しました。これらの建物は1930年代に建てられた鉱石の採掘や運搬、破碎のためのもので、鉄骨や鉄筋コンクリートで造られています。

これらの建物は修理の方法が確立されていないことから、専門家や文化庁の指導・助言を受けながら修理方法について調査・検討を進めています。

2019年度の事業では、大立竪坑櫓下部にある貯鉱庫の建物の変遷や仕様に関する詳細調査のほか、大立竪坑捲揚機室内の漏水対策のために岩盤内の水の通り道を調べる調査を行いました。

本号で紹介した内容は、10数年に及ぶ修理事業のはじまりとなります。今後も調査により得られた新たな発見を活かしながら、修理を進めていきます。



現在修理中の大立竪坑

旧西三川小学校笹川分校の改修工事

旧西三川小学校笹川分校がある佐渡市西三川の笹川集落は、平安時代の「今昔物語集」にも登場したと推定される佐渡最古の金山が所在する地域として知られ、1872年まで砂金の採掘が行われていました。

この地域は、2011年に「佐渡西三川の砂金山由来の農山村景観」として国の重要文化的景観に選定され、分校はその景観を価値付ける重要な構成要素（建造物）となっています。

2018年度～2019年度まで行われた分校の改修工事は、老朽化した建物を将来にわたって保存し、集落行事の利用や来訪者が集落を散策する際の拠点として活用することを目的としています。

主な工事内容は、

- ①校舎の耐震補強
- ②内部の模様替え
- ③トイレ棟の新築

となっています。

工事の竣工後、笹川集落の収穫感謝祭が開催されました。多くの方々が分校を訪れ、新しく改修された校舎でくつろがれていました。

今後も、様々なイベントを通してこの施設を多くの方に知ってもらい、愛着を持っていただけるよう、地域の方々と協力して保存と活用に尽力していきたいと思います。



改修工事後の旧西三川小学校笹川分校

相川上町地区における防災力向上の取組み

世界遺産登録に向けた重要な構成要素の一つである相川のまちなみは、金銀山とあわせて国の重要文化的景観に選定されています。鉱山と共に発展したこの町は、木造家屋などが密集し、江戸時代からいく度も火災の被害を受けている地域です。市では、このような貴重な文化財を保存・継承し、地域の方々と防災に関する連携体制の強化を図るため、現在、相川上町地区を対象とした様々な取組みを進めています。

2019年10月26日(土)には、同地区で地域防災を考える住民ワークショップを開催し、防火対策や火災発生時の初期消火、避難体制等について意見交換を行いました。

また、2020年1月26日(日)の文化財防火デーにあわせて、同地区のふれあい集会所周辺で消防訓練を実施しました。訓練には地域住民や消防署をはじめとする95名が参加し、放水訓練、避難訓練、消火器取扱講習を実施しました。

今回のワークショップ及び訓練を契機として、今後も地域の自主防災意識の向上に向けた取組みを続けていきたいと考えています。



ふれあい集会場での放水訓練の様子

きらりうむ佐渡秋季特別企画を開催しました

2019年10月19日(土)～11月24日(日)の間、秋季特別企画「さあ、佐渡金銀山へでかけよう」を開催しました。

施設内では砂を固めた石の中から、鉱石(黄銅鉱等)を掘り出す体験コーナーの設置や天野尚氏が撮影した佐渡金銀山写真パネルを展示しました。

また、きらりうむ佐渡を出発し、相川地区周辺の遺跡やまちなみ等のチェックポイントを回り、チームで得られた点数を競うゲーム「金ロゲイニング」を開催しました。20チームが参加し、参加者からは「今日回りきれなかったところは、今度回ろうと思う」との声も聞かれ、さわやかな秋空の中、チームで佐渡金銀山の歴史を感じながら、まちなみ散策を満喫していました。



きらりうむ佐渡 鉱石体験の様子

佐渡金銀山(西三川、鶴子地区) 現地見学会を開催しました

2019年11月2日(土)、3日(日)の2日間、きらりうむ佐渡を発着とした西三川地区、鶴子地区の現地見学会を開催しました。当日は天候にも恵まれ、佐渡市内外より52名の方にご参加いただきました。きらりうむ佐渡の展示室の解説後、参加者はガイドと一緒に、現地を散策しながら、遺跡の解説に熱心に耳を傾けていました。

参加者からは、「きらりうむ佐渡での見学会なので現地の解説がわかりやすかった」との感想が寄せられました。

今後も、きらりうむ佐渡を情報発信の拠点として、多くの方々に佐渡金銀山の魅力に触れることができるイベントを企画していきます。



きらりうむ佐渡 展示解説の様子



鶴子銀山跡の解説の様子

佐渡金銀山 世界遺産連続講座(第2回、第3回)を開催しました

2019年9月7日(土)、10月19日(土)に、ほんぽーと新潟市中央図書館で世界遺産連続講座を開催しました。

「石見銀山と佐渡金銀山」「地籍図から読み解く佐渡の重要な文化的景観」をテーマに、仲野義文石見銀山資料館館長と堀健彦新潟大学准教授からそれぞれご講演いただきました。第1回と合わせて延べ230人からご参加いただき「佐渡金銀山の価値を客観的に感じさせてくれた」「今後も学術的な面からの講座を続けてほしい」といった感想が寄せられました。

この連続講座は、来年度も8月～10月の間に3回開催する予定です。日程等の詳細は春頃に県広報などからお知らせします。



仲野石見銀山資料館館長



堀新潟大学准教授

佐渡金銀山遺跡講演会

佐渡金銀山に関する調査や研究の成果を紹介し、多くの方々に佐渡金銀山の歴史や文化に触れていただくため、佐渡市民を対象とした講演会を開催しました。

2020年2月15日(土)、きらりうむ佐渡にて、井澤英二九州大学名誉教授をお招きし、江戸時代における鉱山技術の変遷についてご講演いただきました。103名が参加し、メモを取りながら真剣に聞き入っていました。参加者からは、「佐渡の金銀が国内の政治ばかりでなく、世界の経済に影響を与えたことを知ることができた」といった感想が寄せられました。



井澤九州大学名誉教授

東北電力グリーンプラザ(仙台市)でのPR

東北電力(株)と新潟県との包括連携協定による取組みで、新潟県の魅力を発信する大きな物産イベントです。2019年9月25日(木)～29日(月)の5日間、仙台市において開催され、2,000人以上もの来場者がありました。

東北電力(株)新潟支店様のご協力のもと、金塊つかみやたらい舟展示による体験コーナーや署名活動に取組みました。

東北エリアへの出展は今回が初めてで、来場された大勢の方々に佐渡金銀山をPRすることができました。



金塊（複製）の重さ体験をする参加者

PRイベント「知ろう！触れよう！佐渡金銀山」を開催

2019年10月13日(日)、イオンモール新潟南において、「知ろう！触れよう！佐渡金銀山」を開催しました。

当日は、台風の影響で、予定していたステージイベントと砂金採りなどの体験イベントは取りやめとなり、VRとパネル展示のみとなりました。

それでも来場者の方には、県内の小学生が佐渡についてまとめた壁新聞を熱心に読んでいたり、佐渡の見所を紹介するVRを楽しんでいたなど、佐渡金銀山について知っていたなどよい機会となりました。



VR（仮想現実）体験をする参加者

世界遺産推進寄附金協力をお願い

佐渡市では、世界に誇る貴重な遺産群である佐渡金銀山を守り、伝え、活かすために「世界遺産推進基金」を設けています。黄金の島の歴史を未来へつなぐため、ご理解とご支援をお願いします。

◆世界遺産推進基金で次のような事業に取組みます。

□守り伝える

- ・佐渡金銀山遺跡を保護・保存する取組み
- ・遺跡の周辺環境を守る取組み

□価値を証明する

- ・鉱山絵巻など、価値を補完する資料の収集
- ・各種調査・研究の支援

□保存活動を支援する

- ・世界遺産登録推進に向けた民間団体への支援
- ・佐渡金銀山の情報発信

◆2019年度寄附者の紹介

(株)川内自動車オートバンク佐渡店 様
(株)伊藤園 様
ANAクラウンプラザホテル新潟 様
麒麟ビール(株)新潟支社 様
佐渡汽船運輸(株) 様

◆佐渡市ふるさと納税「佐渡金銀山の世界遺産登録応援コース」からのご寄附も受け付けています。

新潟県・佐渡市の活動状況(2019年度～2020年度)

年	月日	イベント名	開催場所
2019	4/20(土)	きらりうむ佐渡オープニングイベント	きらりうむ佐渡
	5/11(土)～5/15(水)	海外専門家による佐渡視察	佐渡市内
	5/25(土)	[市]佐渡金銀山遺跡講演会(第1回)	きらりうむ佐渡
	6/2(日)	佐渡金銀山世界遺産登録推進県民会議2019年度総会	朱鷺メッセ
	6/18(火)～20(木)	新潟産直市でのPR活動	JR大宮駅
	6/26(土)	新潟県フェアでのPR活動	イオンモール新潟南
	7/6(土)	[市]佐渡金銀山遺跡講演会(第2回)	きらりうむ佐渡
	7/16(火)	新潟プレミアムサロンでのPR活動	表参道・新潟館ネスパス
	7/27(土)	親子で歩く佐渡金銀山遺跡-西三川編-	笹川地区
	8/4(日)	[県]世界遺産連続講座(第1回)	ほんぽーと新潟市中央図書館
	8/17(土)～18(日)	アースセレブレーション2019でのPR活動	小木みなと公園
	9/6(金)～8(日)	会津若松・新潟・佐渡3市共同プロモーションでのPR活動	まるまる東日本(さいたま市)
	9/7(土)	[県]世界遺産連続講座(第2回)	ほんぽーと新潟市中央図書館
	9/7(土)～8(日)	全国ふるさと県人会まつりでのPR活動	名古屋市内
	9/22(日)	あいかわこいっちゃんまつりでのPR活動	佐渡市役所相川支所
	9/25(水)～29(日)	東北電力によるDC応援イベント	東北電力グリーンプラザ(仙台市)
	10/5(土)	佐渡金銀山遺跡景観保全ボランティア活動	北沢地区
	10/13(日)	PRイベント「知ろう!触れよう!佐渡金銀山」	イオンモール新潟南
	10/19(土)	[県]世界遺産連続講座(第3回)	ほんぽーと新潟市中央図書館
	10/19(土)～20(日)	Sea級グルメ全国大会in佐渡でのPR活動	おんでこドーム
	11/2(土)～3(日)	OTAふれあいフェスタ2019でのPR活動	ボートレース平和島(東京都大田区)
2020	11/7(木)～9(土)	新潟産直市でのPR活動	JR上野駅
	11/20(水)	佐渡物産展でのPR活動	自由民主党本部(東京都千代田区)
	12/11(水)～14(土)	新潟産直市でのPR活動	JR千葉駅
	1/20(月)	国への要望活動	首相官邸ほか(東京都千代田区)
	1/26(日)	文化財防火デー(防火訓練)	相川上町地区
	1/26(日)	首都圏講演会	時事通信ホール(東京都中央区)
	2/15(土)	[市]佐渡金銀山遺跡講演会(第3回)	きらりうむ佐渡
	5/23(土)	佐渡金銀山世界遺産登録推進県民会議2020年度総会	ANAクラウンプラザホテル新潟
	8/2(日)	[県]世界遺産連続講座(第1回)	ほんぽーと新潟市立中央図書館
	9/6(日)	[県]世界遺産連続講座(第2回)	ほんぽーと新潟市立中央図書館
	10/18(日)	[県]世界遺産連続講座(第3回)	ほんぽーと新潟市立中央図書館

【署名活動の現状】

2019年1月から取り組んできた「佐渡金銀山の世界遺産登録の早期実現に向けた署名」が、2020年2月10日(月)に50万筆を超えました。

佐渡市民・新潟県民はもちろんのこと、全国各地の皆様からのご支援・ご協力に深く感謝します。

なお、ユネスコへの推薦に至るまで署名活動は継続します。佐渡金銀山の価値や魅力を知っていただき、多くの方から世界遺産登録を応援していただけるよう取り組んでまいりますので、引き続きご支援をお願いします。



新潟県・佐渡市



新潟県文化行政課HP



佐渡市世界遺産推進課HP



きらりうむ佐渡HP

新潟県教育庁文化行政課世界遺産登録推進室

TEL 025-280-5726

E-mail ngt500080@pref.niigata.lg.jp

佐渡市世界遺産推進課

TEL 0259-63-5136

E-mail k-goldmine@city.sado.niigata.jp

2020年3月31日発行